THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 18 — NO. 14 SATURDAY, FEBRUARY 19, 1955 TORONTO, ONT.

This sparkling array of feminine charm was on display for a one-night stand last Saturday at Masaryk Hall for the Toronto Bussei Valentine Dance. Left to right, Kaz Taira (After Hours), Sue Hayashi (Rec Socratic), Amy Kitagawa (Metro Badminton), Viola Kai (Ami), Queen Betty Murai (Flyers), Mitsy Kondo (YBS), Yvonne Shima (AYPA), Mitsy Ichii (El Choclo).
— Photo by BOB SUZUKI

33 to Arrive at Vancouver Monday via Hikawa Maru

33 persons are on board the SS Hikawa Maru today en route from Tokyo to Vancouver, according to an N.Y.K. Line's dispatch. The new arrivals are presumed to be coming to Canada for permanent residence.

The dispatch states that the group, of which four are Japanese nationals, is scheduled to arrive at Vancouver on Monday. It is believed the remaining 29 are Canadian-born returnees.

The newcomers were named as follows:

Shigeko Sato, Keichi Sato, Teruyo Mori, Setsuko Nakamura, Harumi Kitagawa, Fukio Koyama, Tetsuma Ozaki, Chio Deguchi, Kimiko Shigeishi, Takejiro Koyata, Chio Koyata, Ichiro Araki, Kinjiro Aita, George Takahara, Tsune Ikeda, Tatsue Hirayama, Kaichi Akane, Yoshiko Shikase, Shizuno Ogasawara, Hideo Abo, Taziko Abo, Junko Abo, Yosaburo Hayashi, Tadashi Nakama, Chioko Matsuhara, Hidenobu Matsuhara, Taki Okabe, Hayao Hirota, Kozaburo Terakuchi, Yaeko Hama, Kiyoshi Matsuhara, Fusa Morisawa, Yoshitaka Teranishi.

* * *

Readmission Granted Canadian-Born Youth, Exchange Boat 'Repat'

One member of the 33 persons scheduled for arrival Monday in Vancouver is Fukuo Koyama, 20, whose return to Canada is owing to the sympathetic understanding of former Citizenship and Immigration Minister, Walter Harris.

Koyama, according to reliable sources, automatically lost his Canadian citizenship by Order-in-Council P.C. 10773 of Nov. 26, 1942, when he went to Japan with his parents, Mr. and Mrs. Eikichi Koyama, formerly of Ucluelet, B.C., on the S.S. Gripsholm in 1943 under the Wartime Exchange Agreement.

Koyama applied for readmission, first to the Canadian Embassy in Tokyo, then, through friends in Canada, to Hon. Walter Harris. The Canadian Minister studied the case carefully, and granted Koyama permission to return. It is believed that one point in Koyama's favor was that he was forced to return to Japan, being only 8 years of age, and a minor, in 1943.

Thus Koyama will return to the land of his birth after an absence of twelve years. His final destination will be Toronto, where he will live at the home of Mr. and Mrs. Sannosuke Nishimura.

JACL Strongly Protests Reorganization In U.S. Immigration

WASHINGTON, D.C. — The JACL last week protested the recent reorganization of the Immigration and Naturalization Service in a letter to Rep. Francis E. Walter (D., Pa.), who is conducting executive sessions in a House Judiciary Subcommittee on the subject.

In the letter addressed to Congressman Walter, Mike Masaoka, Washington JACL representative, pointed out that the Immigration and Naturalization Service reorganization has resulted in reduced service while causing increased expense and delay for individual Japanese aliens.

Masaoka wrote, "We are very concerned with the elimination of the district offices in Honolulu, T.H., and Los Angeles, Calif., as well as local offices in Fresno and Sacramento, Calif., and Phoenix, Ariz."

* * *

Queen Betty Murai, 17, Is Sports Enthusiast

By YOSH OMORI

Amidst photographers' flashbulbs, a happy crowd of over 600 watched as Betty Murai was crowned Miss Valentine of 1955 at the Valentine Dance sponsored by the Toronto Young Buddhists' Society on Feb. 12 at Masaryk Hall.

The not quite 17 years old Queen is a student at Royal Roads Collegiate Institute in suburban Alderwood, and hopes to become a physical education teacher. Betty's main interest lies in sports. Representing Nisei Flyers, Betty was chosen as the sweetheart of the Valentine Dance from among seven other candidates. Runners-up were Mitsy Kondo representing TYBS and Viola Kai of Club Ami.

After the crowning by June Watanabe, 1954 Miss Valentine, Betty was presented with the Dr. Akaye Challenge Trophy by Consul K. Yoshida. She also received a permanent miniature trophy and a bouquet of roses.

Final results of the contest were announced by Sam Yamada on behalf of the panel of judges, including Consul and Mrs. K. Yoshida, artist Fred Kondo, Toronto Telegram columnist Stan Helleur, and Mr. Yamada. Judgment (75% by the panel, 25% by ballots of the attending public) was based on beauty, poise and personality.

Toronto Residents Enplane for Europe On Skiing Excursion

Sam Hagino and Mr. and Mrs. Sam Yamada and son, well-known local residents, left Toronto Friday en route to New York where they enplaned for Europe with a Canadian Skiers tour group.

While Yamada and Hagino are enjoying the snowy mountainsides of the French and Austrian Alps and Gstaad in Switzerland, Mrs. Yamada and son Mark, 4½, will be sight-seeing in Paris, London, Amsterdam and Brussels. The photographer will join his family in Zurich, Switzerland, on conclusion of the skiing tour, and their sight-seeing will continue through Milan, Italy, and Nice on the French Riviera. The family will return to Canada after a little over a month in Europe. Mr. Hagino plans to return earlier with the skiers' group.

While Mrs. Yamada is also an avid skiing enthusiast, she decided to forego the sport on the tour as her young son is also making the trip.

a decade ago...

Feb. 19, 1945

- **Government regulations require censorship of all Japanese movies before being presented in future to public audiences.**
- **Irate evacuee citizen of Toronto complains many unthinking Nisei are serious factor to possible loss of living quarters by families living in apartments and rooming houses.**

NEWS in BRIEF

JAPANESE SCIENTISTS PASS THROUGH QUIETLY

A virtual minimum of publicity was given the recent visit to Ottawa and Chalk River of ten Japanese university professors early this week. The scientists, specialists in nuclear physics, were taken on a tour of Canada's atomic energy installation at Chalk River.

Visits to Toronto and Niagara Falls scheduled earlier had to be cancelled, and the party continued on to Washington.

* * *

$250,000 CULTURAL CENTRE

LOS ANGELES. — The dream which Yaemitsu Sugimachi and the Issei leaders of Los Angeles had in pre-World War II days is moving towards reality. General discussion was held recently on the formation of a Japanese community and cultural centre which will house a Japanese language high school as well as an Oriental cultural centre. Total cost was expected to be in the neighborhood of $250,000.

* * *

HENRY NAKAMURA ON LOCATION

CHINA CAMP, Calif. — Henry Nakamura, who "stole" acting honors in MGM's "Go For Broke!" several years ago, is now working in his sixth picture in which he says he is getting back at all the Chinese actors who have appeared as Japanese, by taking the role of a Chinese chief engineer of a river boat in the picture "Blood Alley".

Rev. K. Shimizu to Leave On World Tour March 25

Rev. K. Shimizu of the Toronto Japanese United Church has outlined an itinerary of his forthcoming world tour which will cover various parts of Europe, the Near East, Egypt, India, China, Japan, Hawaii and the United States, and finally Canada, within a space of four months. He has been granted a five-months leave of absence, from March to July, in order to make his trip.

In making this tour, Rev. Shimizu will study conditions of the world today and of the church, in the various countries. He will be looking forward especially to his first visit to Palestine, at which time he will stay in the Holy Land for the Easter week. About 2½ months of the tour will be spent in Japan. The trip will be made mainly by plane.

The itinerary is as follows:

Mar. 25, leave Toronto for New York; March 26-30 in London; Mar. 31-Apr. 2, Paris; Apr. 3-6, Rome; Apr. 7-14, the Holy Land; Apr. 15-17, Cairo; Apr. 18, Beirut; Apr. 19-21, Calcutta; Apr. 22-24, Hong Kong; Apr. 25-July 6, Japan (Tokyo, Shigaken, Morioka, Hokkaido, and Kansai, Korea); July 7-8, Honolulu; July 11, Los Angeles; July 12, Seattle; July 13-15, Vancouver; July 16-18, Winnipeg; July 19, back to Toronto.

家族のような集りで

チヤザム 朝山時雄

ケント市協主催の敬老會はトロントから吉田領事と御家族を迎えて一月末に開催されたのであつた。

乾盃や座れば膳底にある馳走

高橋氏が司會してクインに對して一同乾盃(但し水で)、婦人會で作つた壽司に赤飯、それに各自持寄りの御馳走。所々には見事な造花が配置してあり、目もさめるようなテーブルであつた。

吉田領事の挨拶にもあつたように、當地の會合は一世も二世もなく、一家族のように集りできることは、ケント市協の誇るところ。八十一歳の上田氏ほか八名に夫々それ記念品を贈呈。日本婦妻の吉田夫人には島野ミチ子嬢が花を贈つた。西崎氏謝辭があつてから當地句會同人の祝吟を發火氏が讀み上げて高齢者一人一人に贈呈。

にぎやかに老をかこみて千代の春

第二式は南部オンタリオにその人ありといわれている若山氏が司會。吉田領事が在職中に日本語で[illegible]婦人方[illegible]氏[illegible]蒸、ア[illegible]ク大久保[illegible]獨唱、工藤夫人の昔、昔、そのまた昔の流行歌、クーイ馬場の踊(花火の舞)にうつりとなり[illegible]

工藤氏と高橋氏のお笑い草は物すごい人氣であつた。

灯の春や造花は舞姿にきりげなく

洗石は若山さんだ、面白い文句を讀み上げては賞品を渡すおかしさに一同は歓聲をあげたが、多少長びいたのは玉にキズというところ。

福引や人参買い人も笑い

福引や風船いなく[illegible]夫人

關氏の道中笠、増田氏のヤツキヨ踊りなど、當地でカメキヨウなどで見たいと力んで居られるのもお無理からぬ事かと思える。セントトーマスの徳田嬢のピアノ、安部氏の「湯の町エレジー」徳田、清水両嬢の合唱、スー大久保の歌など、なかなかこなされたあの歌手ぶり、[illegible]い素人とは[illegible]ティーンエイジャー總出の歌とダンス、さいごにルバート工藤の尻ふりダンスには、涙を流して笑わされ[illegible]。大悲劇はチャートレー大久保、アイ高橋、アルバート工藤の三名[illegible]

かつ懐しい琴をきかして戴くことの早からんことを祈きたい。[illegible]ントの日系人一同が待望していることも書き添えておく。寒風にさらされている胸の幅[illegible]

日系人合同教會
電話イーエム三一一九四九
二月二十日 午前十一時
日曜禮拜
「我も汝を罪せじ」
沼備行牧師說教

聖公會日系人部
電話エル五〇四六
二月二十日 午前十一時
聖餐式
「主を見えんことなり」
說教 今井牧師

カルバリー教會
▽日系人部トロント市内ベーブ七四六
電話ジーイ一三三一七
時間二月二十日午後三時
▽說教 久保庭牧師

住宅賣り

▲セントクレアー、ダッフリン、レーダー街。立派な九室レンガ軒建。オイル油暖房、自家用車道。住宅としても珍らしい掘出しもの。一見は百聞にしかず。賣値二万六千五百弗。

▲ビーチ區域(東ウッド[illegible])完全なるレンガ二軒建十六室。浴室及便所三個所、自家用車道。[illegible]キングダ・スペースあり。掛込八千五百弗。賣値二万五千弗。

▲クリンウッド、ジラード[illegible]レンガ建六室。年數八カ年。内外。最新式キッチン及バスルーム、グラージあり。掛込三千五百弗。賣値一万三千五百弗。

ローイ吉木
[illegible]

辯護士 大家一夫
トロント市ヤング街六九シービーアール建物内
ルーム五〇四番
電話イーエム八ー四五三一
自宅ーーーノル四四〇七

訪日觀光團員募集 目下

△出發期日三月十八日飛行機でハワイへ
△途中ハワイ、ホノルルに二泊、觀光の上日航機で東京え向ふ
△內地花見の觀光十日間
△滯在期間自由
△歸りは日本郵船氷川丸
△携帶荷物は四十四斤、大きな荷物は船便にてお送り致します

明細書は御申込み次第御送り申上げます。
晩香坡市東ヘスチング街一六六ホテルルーズベルト

申込所 岩田旅行案內所
166 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
トロント申込所 組岡徳衛
113 McCaul St. Toronto 2B, Ont.
後援 財團法人日本交通公社

辯護士 ノータリパブリック 倉田ルシン
トロント市ベイ街二四四クレデツト・フオンシヤ建物
電話イーエム六ー〇九五九
自宅エルワイ三四二七
EM. 6-0959 (Res. LY. 3427)

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム一五〇〇二
自宅 エツチオー三三八八
▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

シンガーミシン

日本人部代理人 鶴田收藏
332 Queensdale Ave., Toronto, Ont.
S. TSURUDA — Phone HO. 9663

皆様御存知の本社ビーシー州日本人部代理人鶴田收藏氏が今度オンタリオ州エゼントになり、トロント市ヤング街ショップに入社、皆様の御用命に應ずることになり、毎日出勤しておりますから何卒よろしく御引立て下さい。電話下されば何時でも伺いして御相談に應じます。

シンガーミシン會社 トロント市ヤング街[illegible]五四
電話 [illegible]エム六[illegible]八六[illegible]五

モナーク生命保險 後藤金平
ハミルトン市オクスフオド街五九九
電話ゼーエービー一九六〇
Monarch Life Assurance Co.
404 Pigott Bldg., Hamilton
Phone Office Jackson 2-9273
Residence Jackson 7-1960

おクスリ各種

●和洋食料品一切
日本人形 陶器 漆器 電氣ランプスタンド オールゴール付タバコ盆 ウエルボックス 將棋板 ハモニカ 尺八 オモチャ類 日本藥品 雜誌 化粧品 レコード各種
御用命のほどお願い申します

▲五十有餘年の製網經驗を有す近江網絣合名會社のナイロン網を販賣致して居ります。漁者皆様の御指命通りの漁網を調製致しますから漁者諸氏の御協力と御支援を御願い申上ます

晩市東ヘスチングス街二六三
電話パシフイツク九六一八
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone PAcific 9618

みかど商會

調髪には—

御訪問にも、御家庭の日常にも、貴女にしつくりする綺麗な調髪は是非私どもで

デッキシー・リー・ビユーテー・サロン 米山壽美子
トロント市カルトン街八七
電話イーエム八ー八五七

かすが 煎餅 風味が軽い、美味しい
△一回や二回試食下さい
△進物用並に御祝い用の「綠菓子」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

結婚宴會やパーテーに

▲室內は全部きれいに改裝し百人までの結婚宴會やその他パーテーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御來様をお待ちしております
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話 イーエム八ー八八二

N.Y.K. LINE

Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.

B. W. Greer & Son Ltd., Agents,
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船 氷川丸御案內

本船は日・加間唯一の客船にして船室設備全部を新装して皆様の御利用を御待ちして居ります。

晩市出港	沙市出港	橫濱入港
三月一日	二月廿七日	三月廿一日
四月廿二日	四月廿四日	五月八日
六月十四日	六月十六日	六月[illegible]日

運賃キヤビン(八人)名 四百廿五弗以上
三等エー(六九名)二百弗
三等ビー(一一七名)二百八十弗
其他貨物船も運転されて居ります。
運賃 三百五十弗 三百七十五弗
御詳細は上記或は切符取扱所に御照會下さい

HOTEL ROOSEVELT

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines.
Authorized Agent For All Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

▲日本郵船 切符取次
定期船 晩市出帆 横濱入港
氷川丸 三月一日 三月廿一日
▲アメリカン・プレシデント・ライン 切符取次
▲各航空會社の切符取次
●運賃引下各會社一齊に實施
●ファスト運賃(一等運賃より二割半引下げ)
△トロントー東京間 片道六百十六弗 往復千百三十四弗四十仙
△晩香坡ー東京間 片道四百八十八弗 往復八百七十八弗四十仙

日本航空 CPA NWA UAL PAA TCA

▲訪日二世呼寄、妻子呼寄手續一切
ホテル・ルーズベルト 旅行案內部 岩田致一
晩香坡市東ヘスチングス街一六六【電話マリーン四〇五七】
▲日本內地觀光は日本交通公社と提携斡旋
トロント市案內所 組岡徳衛
113 McCaul St., Toronto, Ont.

源義經 （一五二）

村上元三

弁慶が叡山で學んだ武術、太刀を合わせることも出来ま[illegible]がむしゃらの僧兵流にもまた、牛若は、飛び[illegible]が、[illegible]ので、力に任せて得物を打ち[illegible]、水[illegible]の[illegible]ち損ぎ、という手はない[illegible]。が、さすがに五大寺のあい[illegible]月の暁の[illegible]を[illegible]、極なって首に闘った弁慶だけに[illegible]土に青い色が流れた。

そろそろ[illegible]追って打ちこ[illegible]ろは、いかに剛に覚えある者でも、身の毛立つほどのすさまじさであった。

だが牛若は、右に太刀をかざしたまま、少しも動かずに立っていた。こういう暴力を頼りに攻撃してくる對手は、身をこなし早い牛若には、かえって戦いやすい。

弁慶に近[illegible]た弁慶[illegible]、わっと見[illegible]い眼を見[illegible]、牛若は、俊敏に下に[illegible]「[illegible]」

大きな身で、弁慶は跳躍、[illegible]間か[illegible]むと見せ、[illegible]長刀を返して刀を横に拂った。

だが、こんども手應えは全くない。

對手の白い姿は、まるで風のようにひらりと下をくぐり抜け、左の方へ飛び下っている。

弁慶は、恥と怒りで、眼もくらみそうになった。

身体中の力が、ぶつんぶつんと音を立てそうな氣がし、向き直って長刀をぐるぐる振りまわすと、對手の姿めがけて異向から、横から、[illegible]

モントリオール佛教會役員

【モントリオール發】一月十二日開催された定期總會に於てモントリオール佛教會の役員は次の如く決定した。●顧問 堀富次郎 奥田嘉作△會長 渡邊爲[illegible]△副 淺妻新吉△議長 若林信美△副 林義雄△會計 建部太平△會計補 伊藤宗吉△幹事 西畑三郎△幹事補 菅清▽社交部長 高木嘉一郎△部員 石原忠夫△内陣係 杉江正作 中野武一 小早川定吉 尾本庄八△監査役 長谷川治郎右エ門 角川政雄 春田博△世話人 山田英夫 橋本勇 水谷宮 前田良雄 篠原次男 沖村勝 石井武 淺邊常春 邊見惣吉 大池鶴一 田中治太郎 岸野茂 谷久次郎△地方 關井造 鹿[illegible]

●ニューデンバー佛教會幹部ご世話人△顧問 田頭定市△主任 岡田三郎△副 木戸力樋△議長 小田重敏△副 森仙彌△幹事 小坂陽太郎

故クニ（七一）

故 クニ（七一）儀永らく自宅で病氣療養中の處養生叶わず二月九日午前五時永眠致しました。生前知諸彦に謹告致します。追而一月十六日午後八時スイン街合同教會で清水牧師司式告別式執行の際は御多忙中態々御参列下され供花香典弔辭弔電等を賜り御芳志誠に有難く一々參堂御挨拶申上ぐべき本意のところ御諾名伺いもれも之れあるべく略儀乍ら紙上を以て生前の御交誼、病中の御見舞をも併せて厚く御禮申上げます。

喪主 長男 高橋譲治（Huron St. Toronto）

在日本 長女 手島敏子

親戚 手島武 淺田加奈男 同 八千代

在日本 林昌一

友人 小野田嘉八 赤江寛 中澤ツノ 宇田マツ 門永宗吉 同トミ子 寺[illegible]

ケローナ佛教會役員

【ケローナ發】ケローナ佛教會は一月九日定期總會席上山岡會長の挨拶報告承認後本年度役員を左の如く選定した。△會長 上山英之助△副會長 山岡庄太郎△幹事 田村久△會計 富山徳一△會計補佐 井田常次郎 清野時次△會計 立道長太郎△監査役 太田丈平 四角寿太郎△世話人 猿山彌正 片岡吉太郎 寺田獅子郎 関松仁二郎 江畑源彌 井上重隆 佐藤三郎 土田豊太郎 熊野猛雄 小林順 泉甚市郎 赤坂隆雄 柴田長松 坂戸群一△會計補佐 上山英男△議長 富山徳久△副議長 外園愛二△監査役 岡村武 下岡作△外務 林勝藏△内陣係 寺井政市 森繁 上本嘉一次 中野金藏△演藝部長 畑中實△地方役員第一區 城初枝 定田源吾第二區 小野寺勘吉第三區 比嘉長保 木村一郎 第四區 富[illegible]登 第五區 [illegible]宅係 武道本藏 第六區 西吉次 第七區 [illegible]城源三郎 横田真[illegible] 山岡政雄 寺井熊次郎 第八區 山岡清松 吉関末吉 ウェストバンク 玉置勝 田中四郎助△[illegible] 田中福次郎 田原茂次 ウィンフィールド 寺村利右エ門

光輝ある七十年の

東洋旅客安全航路保有

歴史的な最低旅費

東京・トロント間ツーリスト

片道 $616

往復 $1134.40

カナデアン・パシフイツクは七十年間の全世界にわたる東洋・北米間の旅行サービスを經驗有しております。

カナデアン・パシフイツクの旅費は歴史的最低で東京・トロント間のツーリスト片道六一六弗。往復一一三四弗四〇仙。完全プレツシヤライズされたスーパー・デー六ビー號[illegible]。主要空港には通譯があります。東部カナダ及び米國へも連絡に便利です。

カナダ太平洋航空

Canadian Pacific Air Lines
Royal York Hotel, Toronto, Ont.

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切並に生菓子製造

▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します

何んでも揃ふ＝小林商店

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today For Sure Tomorrow

明いる家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい
本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇

矢田源一郎
電話パシフイツク七三四一（PA. 7341）
自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デクスター三〇二一ラー

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6542

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサービスは常に皆様の御定評を頂いて居ります
結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話パシフイツク六六四二

日本食料品各種

△エビ△マグロ△イカ△タコ△サモン●其他の魚類
△アゲ△カマボコ△サツマアゲ△トーフ●各種カン詰

イーオン・トレーディング
トロント市チエスナッツ街八五（エリザベス街から西へ一ブロック）
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

△江州タクワン 一斤 六十仙
△出シコンブ 一斤 九十仙
△ナス辛子ヅケ ビン 四十五仙
△アミシオカラ ビン 四十仙
△イカシオカラ ビン 四十五仙
△焼マツタケ キヤン 五十五仙
本シーズン最終のビーシー産
塩サモン 一尾買 一斤 四十仙
同 切り賣 一斤 四十五仙
塩メズコ 一斤 六十仙

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六―五五八九

大同チョツプスイ
TAI TUNG CHOP SUEY
74-B ELIZABETH ST., TORONTO.
FOR RESERVATION EM. 6-7066

日系人を歡迎

今回内部を改装し新店主の下に營業。日系の皆様の大小パーティー（八十人まで）にいつでも應じます。何卒一度御來樓下さい。

婚約、結婚、祝宴

毎日正午から開店しております。支那ソバは、支那人街で一番美味。一度試食して下さい。

トロント市エリザベス街七四ビー（もとの福東樓の二階です）
電話 イーエム六―七〇六六

品質極上 調味絶好 ヤマサ醤油を御用下さい

日本食料品 アラレ類 味之素（鈴木製） 瀬戸物 漆物 日本人形 雜貨一切

直輸入卸商 アンドリユウ商會

雑本國松

一本日貫品
ヤマサ醤油
Sole Agent For Canada
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.
2[illegible] Grandview Highway
and
2[illegible] Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
DExter 5303

賑やかに卅三名が上陸
廿一日晩市入港の氷川丸で

來る二月二十一日バンクーバー入港豫定の氷川丸船客でバンクーバーに上陸する乘客名は次の三十三名。（順序不同）

佐藤茂子 佐藤敬一 森昭代 中村節子 北川時美 小山順夫 尾崎郁馬 出口チヨ 重石キミ子 小谷田竹次郎 岡チヨ 荒木一郎 相田金次郎 高原ジョージ 池田ツネ 平山タツエ 阿久根男二 志良寿信 小笠原静乃 安保寿男 安保田鶴子 安保淳子 林與三郎 仲岡正 松原千代子 岡美信 岡郁夕キ 廣田早男 寺口光三郎 濱入重子 松原深 森澤ふさ 寺園鶴孝

十二年ぶりで小山青年も歸る

廿一日入港の氷川丸で晩市に上陸する卅三名の日系人船客のうち戰時中グリスプホルム號の交換船で兩親に伴われ日本にいつたカナダ生れ二世が歸加できたという特異なケースを持つ小山順夫君(二十)がいる。同君は一九四三年八月、兩親小山榮吉氏夫妻（元ユクレツト在住、リルエツトに立退く）につれられ八才の時日本に交換船で歸つたもの、その後歸加したくカナダ大使館に歸加申請を行つたが「交換船で歸つた二世は歸る資格なし」と冷淡に取扱われたということだが、これに屈せずカナダ側より移民大臣に嘆願書を送り、ハリス元移民相の善意的な解釋で今回歸加が許され、トロントの岡村三之助氏宅を頼つて氷川丸に乘船、十二年ぶりで生國カナダの土地をふむことになるわけである。

壽會の新幹部

トロント壽會の本年度幹部役員は次の通り決定した。

△會長門永友次郎△副會長信夫三郎、井手伴△議長鳥島專治△副議長半家宗恭△幹事田中時一、磯崎豊三△會計野田保一郎（留守中代理岩崎興運吉）△監査役神野卓、中町重雄

治山役員岩崎真理香、杉万岩藏、成石吉郎、新壽太郎、大西乙吉、岡崎府助、柳澤光仁、川崎茂八、佐藤定、入澤芳藏、關数茂三

●元デコイン・キャンプの岡志懇親會 三月六日（日）午後二時からトロント市の好世界樓で開かれる。通知もれの方があるかも知れず大陸家庭情愛組合の下田氏まで申込んで進んで出席せられたいと。

道中でも見送り

【カムループス通信】訪日觀光團一行の列車が當市驛へ着したのは十日夜十時二十分。當地佛教會では三名の幹部はじめ友人諸氏が驛頭に出て一行を見送り無事の旅行を祈つた。停車十五分一行は元氣で旅をつづけた。

後藤氏近く退院

本社ハミルトン市代理人後藤金平の手術經過は良好だつたが、傷口にインフェキションをおこし、ために退院がおくれている由。多分次週には退院、自宅で療養することができるだろうとのこと。

●ケローナ佛教會發起者の一人であつた故關口了念氏に生田開教使の推せんにより北米佛教團菅總長を通じ「法眼院」の院號を授與され遺族は感謝している。

ト市聖公會日系人部新委員

トロント聖公會では、一月二十三日總會を開き、諸報告、行事、經過を聴取の後委員選擧を行い、次の諸氏が一九五五年度の委員に選ばれた。

△ミニスターワーデン山村政吉△ピープルスワーデン林初太郎△書記角料助△第一會計松尾千代夫△第二會計佐々木茂△第三會計荻野林藏△鳳岡會計木谷儀一郎△會計監査平松書志△同河野章興△ロッキー以東委員代表青木壽雄△傳道部長春原順一△訪問部長角伊勢松△傳道、訪問部員門永友次郎 鹿島昂司 川尻岩一 龜田覺三 西岡榮次郎 壽美長市 高島利治 外川二郎 壽正智△監査役寺園忠太郎、岡野茂三郎、谷口六三郎△演藝部長喜多信常部英丸△映畫係西村三郎 堤喜郷、近藤久雄、桂男△内陣係竹野平一郎、岡部照吉、瀬田数右衛門△教團代表南出勝治

「世界一週空の旅」へ
清水牧師が三月下旬に出發

トロントはじめ南オンタリオ一帶の日系人の牧師として滿十カ年勤續してきた清水牧師にト市日系人合同教會では總會に於て同師に五カ月間の休暇を與えることに決定した。そこで清水牧師はこのハタデーを善用し「世界一周空の旅」を計畫、いよいよ三月二十三日にはトロントを出發、歐洲、イスラエル、印度、香港、日本を經て七月下旬歸宅する豫定であるが、清水牧師はこの旅行を天然色三十五ミリのキャメラにおさめ歸國後一般の觀覧に供したいと語つている。旅程は次の通り。

ニユーヨークよりロンドン、パリー、ローマを經てレバノンにいたり、聖地パレスタインを八日間巡禮、聖地における復活祭のふんゐきにしたり、カイロに渡り、インド、香港から日本を見學、ハワイや米沿岸都市をみてビーシー州、ウイニペツクを經て歸る。

八十以上が十一名
晩香坡方面に

【晩香坡發】晩香坡佛教會と婦人會青年會合同主催の敬老新年親睦會は一月十六日午後晩香坡ホールで開催、市内及び新西院近郊を含み招待した七十歳以上の高齢者六十餘名のうち四十四名が出席、八十歳以上の人が十一名あつた。高齢者一同を主客合せて百餘名の記念寫眞をとつてから中村源三郎氏が司會して高齢者に記念品を贈り、最高齢者大池久助、枝村そわ兩氏には大谷照乘連枝揮毫の扇子を贈つた。各團体、廣田領事、有志らの祝辭があつてから御馳走を頂き、最高齢者の大池、高齢者一同を代表して内山健六氏の謝辭があり、更に番野孫八氏の司會で餘興があつた。

●マニトバ佛教會新役員 △會長岡部照吉△副會長桑田久夫△議長加藤太一△副議長杜勇△幹事酒井潤△英文幹事南出勝治△會計渡邊

人事消息

■出生

▲トロントの門永宗吉氏夫人トミコさんは一月二十三日トロント・ゼネラル病院に於て女兒を出產、母子共健全、雪子、モナと命名した。

■案內

▲晩市の天野商會では日本野菜の種子を賣出している

●訂正 井手三郎氏死亡廣告中、喪主小田英雄とあつたのは小田義夫氏の誤り。

紫煙 ケンゾー
二つの意見

▽いずれ參考になるだろうと日本の新聞切抜きを必要に迫られて思い出し、さがしあてて讀み直してみた。それは原子核研究についてのことである。

△今週、日本の科學者の一行がチョーク・リバーの原子工場を見學したのであつたが、この一行が日本を出發する前に、新聞の座談會で語つている調子をみると「全体として見るというより話を聞く」ことだ。さいわい、外國の工場設備を一度見ていれば安心して仕事が出來るので、是非現物を見ていきたい、と希望する學者の言葉もあつたが、全体的には外國をみて廻つても大して期待するところはなかろうという感じを與える意見のやりとりである事だ。

▽ところが、もう一枚の切抜きである「歐洲原子核研究所巡り」と題する一文の學者は「私が結局歐洲で學んだことは日本が原子核物理だけでなく、住宅建築でも、機械工業でも私の豫想以上におくれているということである。ただおくれているというだけでなく、その開きが一日、一日と大きくなつていることではないか」と述べており、結論にこれを再言、警告としていることである。

▽この二つの見方なり意見をみて、日本は立ちおくれているから、しつかり頑張らねばと率直にいう學者の態度に、より深い尊敬が抱かれないだろうかと思うたことである。

□種子物新着

◎練馬大根◎宮重大根◎時無根◎正護院カブラ◎シャシ菜◎結球白菜◎牛旁◎水菜◎カラシ菜◎ナヤ豌豆◎ネギ類 切

天野商會

T. AMANO — Phone TAllow 9733
1139 E. Hastings St., Vancouver 6, B.C.

高級アンマ
電氣治療
各種

小澤正作

當分は夜間及び土曜日だけ。

REG'D PHYSIO-THERAPIST
33 GRANT ST. TORONTO
PHONE EM. 6252
PHONE GE. 7011

新春と讀物

專門店の龜岡書籍から――

△キンゼー報告（女性篇）上卷四、五〇 下卷三、七五 二萬で時價七弗廿年の月日と莫大な費用とで女性の性行動を科學的に解明した有名な話題のレポート。日本の專門家四名による究明本で貴重なる文獻である。

△死の灰詩集―現代詩人全篇（一、二五）全國的に集募した二千餘の詩篇中から百廿一篇を厳選發表、生死の訴えを詩の言葉に結集したもの。

△實際に役立つ會議の仕方 八十仙

△模範實例（演說、式辭、挨拶、書簡）――、七五

△新刊書籍、二月號雜誌、新譜レコード。

龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
113 McCaul St., Toronto.
Phone EM. 8-9934

アカンソー・ブルローズ

◎新米 さくら米 いよいよ多量着荷致しました

◎鹽スズコ 今年は特に良く出來て居ります

◎デリシヤス・アップル

電話ゲーイー八五三七 ユニオン・ストーア
UNION STORE — Phone GE. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

――日本送金にはフルヤへ――

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

開かれた窓口（二）

（五三カ國を廻って）大宅壯一

投機的なブラジル農業

日本移民といえば、まず第一に南米であるが、南米諸國に現住されだけの日本人（正しくは日系人）がいるか、その正確な數字はわからない。二世、三世はすでに現地の國籍をもっているし、日本の出先公館は役所の登録を强制する權限をもっていないからである。戰前の分布は、だいたいつぎの通りである。

ブラジル	三五〇、〇〇〇
ペルー	三〇、〇〇〇
アルゼンチン	一六、〇〇〇
ボリビア	一、〇〇〇
コロンビア	二〇〇
ウルグアイ	一二〇

この總計は約四十萬であるが、戰後はこれよりも一割あまり増えて、かれこれ四十五萬に達しているのではないかと見られている。

そのほかメキシコに約五千人、キューバにも百人いる。アメリカ合衆國に約三十三萬（ハワイを含む）、カナダは二萬二千ばかりいるが、中南米とは事情が非常に違っていて、いっしょにあつかうわけに行かない。

東南アジア、アフリカ、中近東、ヨーロッパの諸國は、今のところ、商社の代表、留學生や旅行者として以外に、日本人が入國することはむずかしい。北米やカナダも、日本人にとってはきわめて「狹き門」であって、二十七年十二月のウォルター・マッキャラン法によって、正式に北米に入れる日本人は每年わずか一八五名にすぎない。

したがって、「日本民族に開かれた窓」といえば、どうしても南米が中心になる。氣候、風土、產業、文化的水準、生活程度、先住民族、爲政者や民衆の對日感情などの諸點からいっても、南米は一番日本人に適しているようである。少くとも適している地域が少なくない。

まず氣候風土の點からいうと、南米諸國は熱帶もしくは亞熱帶に屬しているが、暑さはそうひどく感じない。耕地や都會がたいてい相當高い所にあるからだ。ボリビアのラパスの如きは、富士山くらいの高さにある。風土的條件の一番惡いといわれているアマゾンの如きも、行ってみると、決して住めないようなところではない。マラリアも近年はほとんどなくなっている。平均して南米諸國は日本の五、六月ころの氣候と思えばまちがいない。

ケベック紀行

有働亨

風きほふ零下の野面杭たくまし
雪とぶや無音の手に力滿つ
結界より方向感覺失せ吹雪く
切斷面冴ゆる飛雪のパルプ材
眷大に雪のポプラの自負を仰ぐ
植民史古りぬ街路樹氷柱垂り
裏町は數多の岐路の夕凍める
獅子像のまなこ虛ろに街吹雪く
氷海の玻璃染むる色鮮烈なり
氷海の淋しき光り午後も照る
流氷の夜も息づくを崖に見る
流氷に見しかなしびを妻も知る

ト市協一世部評議員

トロント市協一世部評議員會本年度の役割は、定期總會における選擧、特別評議員選定、一月五日の幹部互選會により次の如く決定した。

△會長梅月高市△副會長近藤儀作△幹事協闘德衛△會計神田良雄△社會部長古川忠三△研究部長門永友次郎（代理田原登）、編成部長神野專△社交娛樂部長池田照子△圖書部長川崎清滿（以上で幹部會を構成、評議員兼任）

△評議員——信夫三郎　岩崎與理喜　澤太郎　井手律　田中時一　川尻岩一　岩下朝弘　角利顯　三宅つる　福坂茂二　内田作　岡崎清助　河部友喜　江島利次郎　土井初　山田松次郎　小早川則子　平廣治　南森光雄　成石吉郎　佐藤定　安齋達治　森野弘二　田中武郎　上高塚勝雄　角口泰治　中島卯二郎　高岡正夫　明瀬一好　中村良太郎　常盤敬治　坂口豐記　枝村勘一郎　磯島勇次郎　中村源松　鹽木格二　松尾千代治　大嶽健治　中野武雄　梅野誠　富廣彰三　西岡榮次郎　山崎庄太郎

△名譽評議員（七十歳以上で評議員だった人）鴨本正信　花月榮吉　鈴木利三　河野準人　森助五郎

△監査役　信夫　森野

近事片々

露木海藏

△每年、今頃になると、會計檢査院の手によって、各官廳の支出檢査の結果が發表され、その「不當支出」が明らかにされる。發表は一年おくれで、今度のは昭和二十八年度のものだが。それによると、每年ながら驚くべき國費のラン費である。その一つに——。

△防衛廳の「不當支出が實に十億圓」で、その原因にタマ購入が外國會社相手のために調査十分でなく高價に支拂ったことや、國內で注文した照明彈や彈丸が檢査方法が「寬大」のため不良品が多く不發率は六〇から九〇パーセントのものもあり、その他實際には使用見込のないものをウンと買い込んで徒らに消耗しているためと報じている。

△國家豫算は、國民の稅や國家の收入で償っているのである。かかる不當な支出や損害は、國民への背信行爲であることは勿論だ。國民に耐乏生活を強要し、デフレ政策で經濟の再建を說いている政府當局が、一部の企業家との汚職がつながり國民の上にアグラしている現狀は許るし難い。

△防衛費は國家の防衛のためでなく、國民の血稅を一部に搾取（さくしゅ）するための政策であるとは思いたくない。よく議會で防衛や自衛軍の論爭が行われた吉田（前）首相はその都度「軍隊ではない、戰力なき軍隊とは言わない」とくり返した。全くの話しが、六十から九十パーセントが不發彈とあっては、ごの軍隊の戰力はないことになる。悲しい落語だ。

△吉田（前）首相の右の言葉は偶然にも「不當支出」を認めていることになるが國民えの背信はどのように責任をとるかは明らかにされない。すべてがあなた任せの政治である。戰後民主政治が侵透して關心が高まったと言われているが、やっぱり官はいつも民の上に座している。

△每年今頃は、一ヵ年間の稅金を調整し、決算納付するので、國民はその稅金のやりくりに苦しむ時である。敗戰と貧困の國家を再建のために我々が耐乏する事は勿論愛國的な精神があるからである。我々は政治に當るものの責任を求めると同時に、われ〳〵自身がもっと自分等の力をきう合して監視するのでなければ自覺した民主政治とは言い得ない。

御禮

私此の度壽會主催の訪日團に加わり母國訪問するに當りましては各團體の皆樣が御厚情こもる送別の會を御催し下され其の上過分の御餞別まで賜り尚トロント及晩香坡出發の際は寒さの折にも拘らず態々御見送り下さいまして御厚志誠に忝けなく感謝に堪えません。私は豫定通り二月十三日夜愈々機上の人となりまして懷しの日本に向って晩香坡を出發致しました。途中至って元氣で翌十四日東京羽田に安着致しました事を御知らせ申上げます。これより十日間觀光致しまして郷里に落着くのは月末の事と思います。甚だ略儀乍ら茲に紙上を借りて厚く〳〵御禮申上げます。遠い故國の空から皆樣の御健康と御幸福を祈ります。

二月十五日　高島光子

トロント及び晩香坡の皆々様

御禮

永い間待ち望んで居りました子供を恵まれました。一月二十三日トロント・ゼネラル病院にて女兒出產、お蔭樣で母子共至極健全にて雪子（モナ）と命名、すく〳〵と生長致して居り感謝しています。入院中の御見舞やお喜びを頂きましたことを略儀乍ら取敢ず紙上を借りて深謝申上げます。

門水宗吉
トミコ

チャプター役員

△チャプター執行委員會への代表（チャプター總會で選擧されたものも含む）近藤儀作　梅月　鶴岡　田中武二郎　岩下　井手　三宅

トロント市協チャプター役員は總會で選定された會長を含み次の如く決定。

會長田村ジョージ△副會長平城英雄　森田三郎　井上ケイ　ミッチ△通信幹事井上矢子　佐々木フミ△記錄幹事渡邊フローレンス　小林ジーン△會計田村グレース　梅月マージョリー△教育部長高橋ポール△スポーツとソーシアル部長森大ケン△ウエルフェア部長畠山ジョーン△パブリシティ部長宇田ホープ　森大ヘンリー△財政部長井手エドワード△（前會長）監査役井口カツ　丸橋タミー

御禮

私達此の度壽會主催の訪日團に加わり母國訪問するに就きましては各方面の皆樣が心からなる餞別會を御催し下され其の上過分の御餞別まで頂き尚又出發の際には寒さの中を態々御見送り下さいました御芳志誠に有難く感謝に堪えません。豫定通り二月十三日夜半晩香坡を出發致しまして途中極く元氣で翌十四日羽田に安着致しました事を御知らせ致します。就きましては留守中を何卒宜しく御配慮下さる樣御願い申上げます。先は紙上を借りて厚く御禮申上げます。どうぞ皆樣折角御自愛下さる樣祈ります。

二月十五日　角伊勢松
同　勝代

トロント及び晩香坡の皆々様

御禮

此度私共母國訪問につきまして色々御配慮を頂き出立の際は多大の御餞別を賜りその上お寒い中の夜分遠いところ態々お見送り頂き勵ましのお言葉まで頂戴いたし何とお禮申上げてよろしいやら只感激の外ございません。斯くも皆樣から祝福されて旅立つ私共は何と幸福者でございましょう。きっと皆樣のご厚情にお答え出來ますよう元氣で皆様と共に歸って參ります。皆様もどうぞまたお目にかかります日を樂しみにお大事にお過し下さいますようお祈りしています。

トロント　三浦宗兵衛
せい

皆々様

御禮

私事此の度壽會訪日團に參加致し會々樣の御厚情に預り誠に有難う御座いました。其の上送別會、餞別等御多忙中にも拘らず深夜御見送りに預り厚く御禮申上げます。豫定通りトロント出發後十一日早朝晩香坡十三日夜半発途母國へ出發途中至って元氣に十九日、時間午後時頃羽田空港安着致しましたから何卒御安心下さいませ。右略儀乍ら紙上を以て重ねて御禮申上げます。尚五月末日頃再び懷しき皆樣の御健康と御自愛をお祈り申上げます。現在わが國日本より遠き加奈陀の空を仰ぎつつ、さようなら。

外川千代子

在加の皆樣

住宅賣り

○十室煉瓦一軒建。二テンルーム、未完リクリエーションルーム、瓦斯ヒート、ダブルガラージ。立派な數A住宅ダ、ーサン・ブロア。二万一千九百弗。拂込はたった五千弗。

○六室スピリット・レベル、バンガロー煉瓦。エーアコンデッション、油ヒート、ブルフクローシ・ハンダストンロード。一万三千五百弗。二千弗拂。

○六室バンガロー。立派な煉瓦建（油ヒート）。ダイクトリア・パーク・セントレーア。一万三千四百弗。二千二百弗拂。

ラマツト土地貸買商會
柳澤元仁
M. [illegible], A.A. Member
[illegible] Bloor St. W. Head Office
Phone OL. [illegible]
Phone Res. OL. [illegible]

歸道舘道場

58 Major Street
Toronto, Ont.
Phone WA. [illegible]

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont
(Phone EM. 6-5005)
毎週水土二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編集者
梅月高市 森研三

紐育で近く日ソ交渉開始

ドミニツキー氏の第二回文書で愈よ具体化

【東京發】日ソ國交調整問題について、ソ連側が十六日第二回の文書を以てその交渉に當りた、と正式に申し出てきたので、日本は澤田國連大使へ指令し、ソ連國連首席代表と國連本部で近く交渉開始を行わしめることになつたと報じられている。外交慣習上からみて風變りとされており、外務省筋でも邪道をふまぬ無益なソ連の出方だと考えている向もある。それは第二回目の申入れは澤田大使にソ連代表が行うはずになつていたところ、在京の元ソ連代表團首席代理ドミニツキー氏が直接鳩山首相邸を訪れ「ニューヨークでやりたい」という日本の希望を容れるから、早速交渉を始めたい」との文書を手交し、外務省の手を経なかつたことである。しかるに奥村外務次官は記者團會見でこの急な成行きについて述べたうち、ドミニツキー氏を今まで元ソ連代表團代表と呼んでいたものを、東京駐在ソ連代表と呼んだことは、外人記者たちに異様な感じを與えた。しかし、日ソ交渉の場所につき日本はニューヨークを指定し、ソ連は東京かモスクワを希望していたが、日本がニューヨークを堅持するなら、それに賛成すると返書している。

日本の要求點

日ソ交渉における日本側要求の論點は大体次の通りとみられる

(一)樺太・千島及びホボマイ列島の返還(二)北方水域の漁業權(三)通商利益(四)冷戰終和(五)日本の國連加入支持

旅券法改正へ

【東京時事通信】外務省ではさきに旅券法の改正に着手すでに大綱を決定、内閣法制局、法務省とも連絡の上早急に條文の整理を行い、總選擧後の特別國會に提出することにしている。今回の改正では不法行爲以外は渡航制限を加わないこと、渡航手續事務の簡素化などがとりあげられている。

最悪火災 百名が焼け死

横濱の老婦人ホームの惨事

【横濱發】カナダ人尼僧たちが管理している當市のキャソリッタ老婦人ホームは十七日未明出火、約半時間のうちに百名の日本婦人が燒死したという惨事がおこつた。この婦人ホームに收容されていた百五十名のうち死者百名、火傷、負傷した生存者四十六名でうち數名は二階からとびおりて重傷、生命が危まれている。被災者のうちにはオペラ「お蝶夫人」の作曲者プッチニのために日本の民謡を歌つてマダム・バタフライのオペラ完成に協力したという大山久子さん(八九)も生命を失つた。この婦人ホームは木造り二階建で二年前から「火災危險のある建物」と當局よりされていたものであるが、生存者を收容した横濱國立病院内で生存婦者は「アーメン」と神へ祈る聲と「ナムアミダブツ」と悲痛な念佛の聲が交々。八十六才の濱田ちよさんは最年長九十六才の大國まちさんが「私はもう死んでもよい。年だから」とフトンを顔にあて、ほかの者をにげ出させたと涙ながらに語つたが、この火災は戰時中の空襲以來最惡とみなされている。

東銀では大弱り

ソ連代表二度の訪問が噂の種

元駐日ソ連代表部首席ドムニツキー氏の二度にわたる東銀訪問は世間の注目をひいたが、當の東銀では口がきわめて固い。というのはかつてソ連が英國へ金塊を大量に引渡したとき、そのアッセンを行つたバンク・オブ・ベルジュがソ連と必要以上に接近したというかどで、米國からにらまれ、同行の在米支店を閉鎖させられたという前例があるからだ。このため先週の二水會(爲替銀行の外國部長會)でも半分「ヤキモチ」もあろうが、各行の外國部長連から「きみのところもあまりソ連に接近すると在米支店を閉鎖されるぞ」とからかわれる始末、しかも世の中はうまく行かないもので東銀内部にドムニツキー氏との判談を通譯する人がいないとみえて仲をとりもつた商社側から通譯が出ている。その關係か、とかく話があらぬ方角にもれて東京銀行は大弱りの態である。

雪平原越れば春景色

「あゝ晩市」と感慨無量

訪日團一行を出迎えた晩市の佐藤傳氏夫妻より非手伴氏宛次のようにその有様を傳えてきた

▽團員みなさん、何等の支障もなく元氣で……。いや支障どころではありません何の遠慮も氣がねもなく、のんびりした樂しい愉快な旅でした。とミセス佐々木英治さんの喜び

▽ステーションには英字新聞の記者が來ていてさかんにみんなをインタービュしたり寫眞をとつたり。一行は親類知己の處へ落ちついた少數以外は、パトリッシヤ・ホテルやルーズベルトホテルで足をのばした。

▽十二日領事公邸でのパーテー。廣田領事夫妻はじめ館員總出の歡待。日本映畫やスライドの上映。パンフレット、どみて日本情緒を味い「二日前にもう日本觀光が出來た」などと大滿足だつた

▽"晩市はやつぱり懐しいですね 何しろ半生以上ここに暮したのですからね十四年ぶりに見るバンクーバーグランビル橋の立派な……こと、おところさまかし……[illegible]たは情けない……」

▽オ州から平原州は一面の雪野原。一度ビーシー州に入るや青々としたエバーグリーン・芝草の庭にスノードロップやクロカスの花が咲いて心引かれた美しい風景。そして人通りも静かなバンクーバー。格別の味わいですとはパイオニアたちの偏らざる告白だつた。

北米公館長會議

北米公館長會議がワシントンで、來月二日から週末まで行われる豫定であるが、カナダ駐在日本公館からは松平大使(宇働書記官帶同)吉田領事及び廣田領事が出席する。なお廣田領事夫妻は歸途トロントに七日立寄り、三日間滯在の上晩市に向う豫定。

移民問題

目下オタワ議會ではカナダの移民方針について討議されているが、野黨側ではカナダの移民に關する政府のやり方は一貫したものがなく、めちゃくちゃだと攻撃すると共に、移民問題についてローヤル・コミッションを設置してこの問題を徹底的に吟味する必要を强調している。ちなみに戰後日本からカナダに入つてきた「移民」は六十五名と議會で發表された。

兩社政權樹立へまい進

【東京時事通信】總選擧終盤戰を迎えて兩派社會黨は今週兩派首腦會談を開き「今次選擧後の社會黨政權樹立を目指し民主黨と第一黨を爭う」旨の兩黨共同聲明を發表した。

▽兩派社會黨は今次選擧の完勝で社會黨政權樹立のために次の方針をもつて臨むことを確認した。

一、鳩山内閣の實現の可能性なき政策を羅列して國民を欺き、もつて憲法改正と徵兵制を斷行するに必要な議席を獲得せんとしている野望を粉碎する

二、對中ソ國交調整のためには吉田内閣以來の米國追隨外交を清算し、自主獨立の平和外交を展開すべきである。

ダレス警告

中共に對して

【ニューヨーク發】ダレス米國務長官は十六日、台灣海峽停戰交渉の前提條件として次の點を指摘、米國の態度を明らかにした。

一、中共の沿岸にある諸島を中共が武力で奪うようなことは許されない。もし臺灣海峽の停戰が成立すれば、これらの島々の所有權について交渉すればよかろう。

一、米國は、中共がもしこれらの島々を武力攻略すれば、台灣攻撃と同じとみなして米國も武力をもつてこれに應えるつもりだ。

仕事求める日本の卒業生たち 百万人

【東京時事通信】大學をはじめ高校、中學校の卒業見込みは約二百万人にのぼり、大學十五万人、高校六十八万人、中學卒約六十五万人とみられている。そのうち大學卒業・大部分を除いてこれらの人が全部就職線に現われてくるわけではないが、少くとも半數の百萬人は就職線に出るものとみられている。これに對し求人の方は最近の經濟狀態からあまり好條件とはいえず、この百萬人が就職戰線ではげしい競爭を展開するものとみられ、狭き門のなげきをみせている。

モゲージ率を政府で引下る

【オタワ發】官營のセントラル・モーゲージ・アンド・ハウジング融資の年利を五・五パーセントから五・二五パーセントへ引下げは十七日から實施された。この利息率引下げによつてカナダ人は一年に約六十万弗をセーヴすることになる。引例すると住宅に對する二十五年掛け万弗のモーゲージについて四百三十五弗の節約となるわけである。

はなし

△インターペーパー サン紙主催の懸賞紙上パズルで正解當選者として日系進者小柳ミツ君が一等賞金八百弗貰つた。この懸賞應募者は五萬人、うち小柳君ら正解者……點がつた△トロント市のマウントサイナイ病院で怪我をした患者にタイプの違つた輸血をしたため死亡したことが問題となり、目下誰の責任かについて調査中である△オンタリオ柔道有段者會主催で三月十六日トロントで柔道大會が開かれるが、こんどは選りぬきの人々の試合とし一般を含む紅白試合は秋の大會で見られる筈

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday [illegible] as a medium of expression and news [illegible] among those of Japanese origin in Canada.

OFFICE HOURS — Mon. - Fri. 9:00 a.m. [illegible] Saturdays, 9:00 a.m. [illegible] 12 p.m.

SUBSCRIPTION in Advance — [illegible] per year

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

[illegible] Queen St. W. — EMpire [illegible] — Toronto, Ont.

TO AID JAPAN ECONOMY

NEW YORK. — John Jay Hopkins, president of General Dynamics Corp. and chairman of Canadair Ltd., Montreal, will visit Japan in May to discuss industrial applications of nuclear energy to strengthen that country's economy. He was invited last month by a group of Japanese business-men.

NEGROES NOW OUTNUMBER ORIENTALS IN S.F.

SAN FRANCISCO. — Negroes have become [illegible] largest [illegible] group [illegible] the [illegible] white [illegible] in the Bay area, according to a recent [illegible] study.

The Negroes replaced Orientals as the second largest racial group. This change has come [illegible] since 1940.

Rumi Ohno to Compete For Lethbridge Bussei For Miss Sunny Alberta

LETHBRIDGE. — Pretty Rumi Ohno was crowned Lethbridge's Miss Valentine at the local YBA's second annual Sweetheart Dance held last Saturday, Feb. 12 at the Buddhist Church with a large crowd of over 150 attending.

Miss Ohno [illegible] out two other [illegible], Amy Nakamura and Pat Okutake, both of the YBA, in a very close race with the [illegible] alone through ballots by the attending public. The crowning ceremony, feature of the dance, was performed by last year's Miss Valentine, Kathleen Oikawa.

Miss Ohno will represent the Lethbridge YBA in the forthcoming Miss Sunny Alberta Dance to be sponsored by the Raymond YBA on April 8 at the popular Henderson Playland.

—HK

Rec Socratic's Third Monte Carlo Nite

Club Rec Socratic of Toronto will hold its third annual Monte Carlo Nite dance on March 25 at Polish Alliance Hall, 62 Claremont St., 9 p.m.-1 a.m.

Movie Sermon Sunday At Queen St. United

The Nisei United Church of Toronto will have a Movie Sermon for the usual morning service at Queen St. United Church Sunday, Feb. 20, at 11 a.m. "Where None Shall Thirst", a recent Church production in color, depicts the Church militant in its world outreach.

After the service, the Nisei congregation will hold a brief annual meeting, with reports of the past year and nominations of officers for the ensuing year. The Junior Congregation will remain for the Movie Sermon. All young people are invited.

Young Adults Slate Films for Next Tuesday

Two travelogue films on Jamaica and on Holland (the former in color) will be shown at the next gathering of the Young Adult Fellowship of the Queen St. Church, Toronto, on Tuesday, Feb. 22.

Friends and members are welcome for an enjoyable evening, starting 8 p.m. at the church.

Coaldale Nisei Club Elects Marg. Teramura

COALDALE, Alta. — A new slate of officers was elected by the Coaldale Nisei Club last Sunday, Feb. 13, with Marg. Teramura voted in as new president, succeeding Tosh Matsushiya, who now becomes honorary president of the club.

Others elected were: vice president, Tony Tsukishima; secretary, Reiko Okuhashi; treasurer, Rob Shigehiro; social convenors, Ken Yamamoto and June Okuhashi; sports convenors, Joyce Yamamoto and George Oshiro; publicity, Harry Kimura; education and culture, Dr. Y. Okamura.

—HK

Vancouver Buddhists' Keiro-Kai Honors Elderly Citizens

VANCOUVER. — 44 elderly Japanese, including 11 persons over eighty years of age, were honored guests of a Keiro-Kai and get-together held on Jan. 16 at the Language School by the Vancouver Buddhist Church, YBS and Women's Association.

The overall attendance included over 100 persons from Vancouver, New Westminster, and vicinities.

CALENDAR

FEBRUARY

20—**Toronto.** [illegible] 3rd annual roller-skating party at Strathcona Rollerdrome, 7:30-11 p.m.

[illegible]—**Winnipeg.** Nisei Young Women's Club meeting with Japanese cooking demonstration, at [illegible] St. Miss Naoko [illegible] 8 p.m.

[illegible]—**Toronto.** Young Adults gathering with [illegible] at Queen Street church, 8 p.m.

25—**Vancouver.** Nisei Students' 2-25 bash, at Powell Auditorium, 9 p.m.

26—**Toronto.** Nisei Badminton Club dance at Masaryk Hall, 8-12.

MARCH

12—**Vancouver.** UBC Student Committee graduation banquet and Dance, at [illegible] Cabaret, 7:30 p.m.

18—**Vancouver.** [illegible] Glenn Miller night at Hastings Auditorium.

25—**Toronto.** [illegible] Monte Carlo nite at Polish Alliance Hall, 9-1.

26—**Toronto.** Eastern Canada judo tournament.

APRIL

7—**Toronto.** JCCA dance at UNF Hall.

8—**Lethbridge.** Raymond YBA Miss Sunny Alberta dance at Henderson Pavilion.

[illegible]—**Hamilton.** Judo Club 3rd annual tournament at YMCA.

Personal Notes

BIRTHS

Mr. and Mrs. Saul Kadonaga are happy to announce the birth of a daughter, Yukiko Mona, on January 23, 1955, at Toronto General Hospital.

TORONTO NISEI BADMINTON CLUB

ANNUAL DANCE

at MASARYK HALL

Saturday, Feb. 26, 1955

Admission $1.00 — Time: 8-12 p.m.

Or bringing someone over?

We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American and Northwest Airlines

Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE

68 Wellington St. West

EM. 6-6451 — Toronto

Say it with flowers

ENO FLORIST

City Wide Delivery

Phone — HA. 2041

62 Simpson St. — Toronto

KAZUO G. OIYE

BARRISTER, SOLICITOR

504 C.P.R. Building

69 Yonge St.

EM. 8-4531 — GR. 1107 (Res.)

TORONTO

ROSE'S

Beauty Salon

Permanent Waves and Hairstyling

Mrs. Rose Akiyama

648 College — Toronto

PHONE ME. 6078

CORRECTION

The final analysis in the Toronto JCCA Statement (previous issue) should have read as follows:

January 10, 1955		February 18, 1951	
Cash in Bank	$890.50	Balance	$1,384.20
Cash on Hand	50.00	Less Excess of Disbursements over Receipts	443.70
	$940.50		$940.50

WELCOME, JAPANESE CANADIANS

Golden Dragon

CHOP SUEY HOUSE

Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out

EM. 6-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.

BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC

OFFICE: Rm. 403, 229 Yonge St.

EM. 3-5002 — HO. 3358 (res.)

TORONTO

[illegible]

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

CLASSIFIED

SALESMEN WANTED

PROGRESSIVE Canadian life insurance company requires Japanese representative for Toronto and vicinity. Liberal commission. Contract with all fringe benefits. Training and coaching available. EM. 3-5002 or, eves, HO. 3358.

FEMALE HELP WANTED

PART-TIME store girl. Apply Furuya Trading Co., Toronto. WA. 3-3356.

ROOMS FOR RENT

TWO ROOMS and sun room for rent. Phone LO. 2186 (Toronto).

THREE unfurnished rooms with sink. Phone ME. 6778 (Toronto).

X-RAY DIAGNOSIS

Paul K. Asada, D.C.

DOCTOR OF CHIROPRACTIC

Off. WA. 1-6519 — 609 Yonge St.

Res. WA. 3-6381 (Yonge at Bloor)

TORONTO

Moving to B.C.?

Contact

Jim Kakutani

H. A. ROBERTS LTD.

Established 32 Years

Members of Vancouver Real Estate Board

530 Burrard — Vancouver

MArine 6421, Day or Night

Houses for Sale

● [illegible] Ave. (St. Clair-Dufferin) Fine solid brick, detached, 9 rooms. Hot water heating, private drive. Excellent bargain at $[illegible] $7,000 down.

● Beach district [illegible] Solid brick, detached, 10 rooms, 2 bathrooms and [illegible] private drive, [illegible] garage [illegible] $[illegible] down. $[illegible] full.

● [illegible] 6 rooms, 5 years old. Modern kitchen and bathroom, garage [illegible] $3,500 down, $13,900 full.

● Yonge-[illegible] 7 rooms, brick [illegible] private drive [illegible] newly decorated. $[illegible] down. $13,900 full.

ROY YOSHIMOTO

AGENT FOR K. WILES

1460 Yonge St. — Toronto

WA. 4-7404, local 18

Res., HA. 1870

TORONTO BUDDHIST CHURCH

22 College St. — Toronto

FEB. 20, 1955

10:30 a.m., Sunday School

11:00 a.m., English Service

"The FOUNDATION of WESTERN CIVILIZATION"

Rev. T. Tsuji

EVERYONE CORDIALLY INVITED

Nisei United Church

365 Queen St. W. — Toronto

FEB. 20, 1955

11 a.m., Nisei English Service jointly with the Junior Congregation

A Movie Sermon,

"WHERE NONE SHALL THIRST!"

A Hearty Welcome To All

DISTINCTIVE FLORAL ARRANGEMENTS

Hyland Flowers

540 Eglinton Ave. W.

TORONTO

Bus. HU 9-4554

Res. BA. 1-4974

JON ONODERA, Prop.

CHATHAM SPORTS CLIPPINGS . . . by p.f.o.

BASKETBALL

A Nisei entry in the local YMCA hoop league, [illegible] division, captained by [illegible], is currently tied for 1st place and is enjoying [illegible] season.

As the [illegible] league [illegible], Nisei are planning [illegible] matches against Nisei [illegible] London, Hamilton and Toronto, for the Easter week-end. If these plans go through, we'll have something to look forward to.

HOCKEY

Many Nisei [illegible] participate in local puck leagues. We have players in all positions and a few in each age class.

Herby Wakabayashi [illegible] in his first year in the peewee class.

In the [illegible] class we have Sam Morioka, Tom Wakayama, Kay Okubo, [illegible] Wakabayashi, all playing on different teams. At time of writing, Wakabayashi is among the top point-getters of the league.

In the midget and juvenile combined loop, we have Joe Mizuda, a bright goalie, Danny Maruoka, a forward, popular Jim Abe and Isao Wakabayashi on one team. The Wakabayashi brothers are cited often in the local newspapers as having a good future in hockey.

THL Flyers Break Slump, Outscore Bick's 4-1 As Playoffs Near

After Nisei Flyers had dropped four straight THL games, coach Roy Pearce [illegible] that the squad [illegible] at least three goals in [illegible]. The young [illegible] did one better in de[illegible] Bick's last Wednesday [illegible] for the [illegible] which [illegible].

The Nisei [illegible] the [illegible] to the fourth rung, will have to fight it out in the intermediate [illegible]. Some confusion is expected when the THL King Clancy [illegible]. Both Nisei squads, the East Toronto entry and the THL [illegible].

Ping Pong Tourney Feb. 25 at Lakehead

FORT WILLIAM. — The Lakehead Nisei Club will hold an open ping pong tournament for men and ladies next Friday, Feb. 25, from 7 p.m., at the Wayside Church gym.

All wishing to enter this tourney are advised to contact Paul Oda (2-5193), Luke Nakamoto (2-2252) or Dorothy Nishikawa (2-4065) immediately. Entry fee is 25¢. —JE

Andy's One Up on Mustangs In Bathurst-College Semis

Frank Miyasaki's hoop Mustangs assumed the underdog role this week (a not unusual status for Nisei sports teams in the past few years) when Andy's used their speed and height to advantage for a 93-69 win in the opener of a best-of-three semi-final series.

Mustangs jumped to a ten-point lead at the start, but fast-breaking Andy's gradually settled down and easily overtook the Nisei squad. Despite juggling their players, and changing strategy often, Mustangs had to settle with a 24 point deficit.

Herb Miyasaki and Paul Hi[illegible] were the Nisei pace-setters as usual, counting 24 and 15 points. The players were appreciative of the attendance of a few Nisei rooters for a change. They'll be out there fighting tomorrow to prevent disappointing their fans again.

The second game, a do-or-die match for the Nisei five, will start at 3:30 p.m. Sunday at the UNF gym. Coach Miyasaki has re-shuffled his defensive strategy in hopes of stopping the fierce attack of their powerful opponents.

* * *

In the Church league, Mustangs are down three points after the first of their two-game total point series with Kingsway-Lambton. The two teams were scheduled to clash again last night.

BADMINTON NEWS

TNBC reps in the [illegible] finals of the T & D Bantam [illegible] will be Roy Shin-Tosh Kitagawa, [illegible] Seawald-Fletcher in a three-setter. The Nisei duo should have taken this match in two sets, but Roy suffered a slight injury. The intermediate pretty recovered for the third set and romped through it with Kitagawa 15-5.

Shin Kitagawa were rated good bets for semis after meeting Patterson-Morris last night. Roy [illegible] advanced to finals in the consolation singles.

In an unfortunate draw, Ted and Johnny Miura were forced to down Sab Morita-Johnny Takeda in the second round, before bowing out in the third to the top-seeded team Frank and Mat Matsui were ousted by the second-seeded team in the second round: while Tosh Uyeda-Oscar Hatoshita were also beaten in round 2.

Toshi Takasaki and Kay Ogaki lost out in a hard-fought 2 sets to Frayne-Hoey, second round play. Mixed doubles matches were slated to open Thursday night.

Return engagement with the YMHA has been postponed till next Thursday, Feb. 24. The Nisei loop has run into a slight snag and has been postponed indefinitely. All Nations A's will tackle Christ Church again next Friday, Feb. 25, and the week will end with the TNBC annual dance at the Masaryk Hall, 8-12 on Saturday.

KEG NEWS ACROSS CANADA

VANCOUVER

Highlighting last Saturday's action, former Montrealer (non-French) Sam Sugie has started to fly high once again after a weeks-long slump at the DeLuxe Bowling Centre with the Vancouver JCCA loop. With Sam showing the way, Sugie's quintet has picked up 8 of a possible 12 points in the past 3 weeks to keep their playoff hopes alive.

On Feb. 12, Sam rolled 689 (311) to lead his team to a 3-1 victory over defending champs Nobby's Sun Lifers. Shig Niwatsukino of the Insurance five had an "off nite", but appears certain to carry away average honors for his 3rd successive season as he holds a spectacular 247, nearly 20 points ahead of his nearest competitor.

Sugie has climbed to a 212 average, 6 short of his 1954 performance, while his cute wife Aiko has a 178.

Quite a battle is developing for the ladies' average crown. Defending champ May Kumano and sophomore Nancy Kobayashi are in the lead with 182, but 2 pretty ex-Albertans, Susie Yoshiko Niwatsukino and Asako Nomura, are coming up fast. —AGO

HAMILTON HI-LITES

Another very near perfect game came into view on Saturday night when Mits Sonoda lined up 9 nerve-wracking strikes in a row. Mits' 10th ball, which appeared to be another good hit, shook the 4-pin but failed to knock it down. His next shot failed to spare, and Mits finally got it with his last ball, giving him a nice 297 single to tie with Bob Shibata's Dec. 11th game.

Top scores for the night were Mits Sonoda 842-297, Jack Kondo 769-290, Mits Honda 716-298, and Mits Shimoda 691.

Another girl has finally reached her 700 mark. Yuki Yoshinaka's 712-284 deserves a word of praise for the best game of the night. Other good games: Kim Hashimoto 676, Lucy Ishii 653, Sumi Matsunaga 627, Connie Kosugi 625, Asako Oye 615 (surprised, kid?), and Anita Nakamura 599.

The 2 top teams were held up by tough competition and managed to scratch up only 1 point each: Jack Kondo & Co. still hangs on to 1st place, Mits Sonoda's moved up to 2nd, and the unlucky Elites dropped to 3rd. —KK

TORONTO BUSSEI

Moza Matsumoto again paced the men last Sunday with 730, the nearest scores being rolled by Hideo Baba 687, Tosh Hori 666, Ed Tsuji 664, Ross Kawabata 663.

Shirley Shimizu rolled 642 to lead the ladies, followed by Mary Shikatani 616, Tomo Goto 597, Pat Sano 588, and Betty Tsuji 580.

Team Results: Canaries 7, Aces 0; Swallows def Stardusts, Pigeons def Rockets, Eagles def Bluejays, Swans def Robins, and Skylarks def Lions, all 5-2; Hawks 4, Tigers 3. —YO

LAKEHEAD

FORT WILLIAM. — Feb. 13 was an unlucky day for the Nisei keglers as few high scores were attained. Bo Tonkin led the men with 679(263), trailed by Pinky Mitsuki 617(263), Min Togawa 615, Sam Mitsunaga 608, Ted Koizumi 605.

Slap Happies still lead the 8-team loop with a comfortable margin over 2nd-place Dead Shots, 271-255½. Others: Roll-A-Heads 232, Busy Bees 226, Screw Balls 225, Gliders 222½, Hi-Lighters 211½; K-Jets sank deeper into the basement with 20[illegible].

Spotlight: the CNR Mixed League took top honors in the Bryan's Trophy ladies' keg events with 2319 pins. The Nisei entry of Glo Nishimura, Hayami Nishimura, Jeanne Nishimura, Kay Mitsunaga and Sue Umakoshi finished 14th of 70 teams. Captain Sue led the Nisieties with 674(261).

This completes a successful run of annual closed events for the season. The next big meet will [illegible] annual [illegible] event on Mar. 1-2. The Easter holiday will see [illegible] interprovincial team [illegible] between the two friendly [illegible], Winnipeg and Fort William at Fort William. —TT

CHATHAM

Friday night is a mixed bowling (5-pin) night for Nisei in Chatham. With the league well into the 2nd half of its schedule, the bottom teams are beginning to show more life, and we wouldn't be surprised to see some changes when the final standings are posted.

Standings to date: Roy Nishizaki 60½, Aki Fujii 55½, Marc Fujii 41, Frank Okubo 39.

We saw a few of the better scores last Friday when Roy Nishizaki broke his own high single of 312, hitting a 339; Geo. Nishizaki had a good night with 782 triple, while Shig Aoki rolled a 312 single.

High Single: Marion Hoshizaki 318, Roy Nishizaki 339.

High Triple: Emy Nishizaki 673, Aki Kudo 807.

High Average: Emy Nishizaki 178, Geo. Nishizaki 215.

Team high single and high triple are held by Marc Fujii's squad with 1189 and 3084. —PTO

TORONTO MIXED MAJORS

The ladies came through with some impressive games for the 2nd successive week, led by Rosie Nobuto's 774(329) and Ginger Terakita's 678(240). Rosie's 774 gave her the ladies' high triple lead, beating Ginger's old mark of 758. Others: Mary Lee 655 (272), Toki Kobayashi 648(293), Torrie Fujioka 632(259), Pollie Nishino 624(225), Mary Ebata 621(262), Amy Kobayakawa 613 (257); singles, Amy Kondo 253, Kaoru Sakura 249, Dot Hayashi 238, Chito Higashi 227, Haru Kondo 226, Mary Matsuo 225.

Tosh Sakura led the males with 722(267). Others: Mas Isoshima 711(315), Kaz Kuroda 708(283), Sam Ariza 704(252), Tad Tanabe 705(255); singles, Porky Ito 332, Ken Moritsugu 314, Harry Inouye 297, George Yano 293, Kaide Shimizu 290, Kayo Sasaki 287, Dan Hashimoto 264, Cossy Asada 253, Maw Mori 252, Kiyo Oka 250.

Team Results: Tosh S. 7, Joe 0; Kaz bt Kaide, Tak bt Mas, Maw bt Curly, Roy bt Dan, Terry bt Charlie, Tosh F. bt Sumi, all 5-2; Tad bt Harry 4-3.

Top teams to date: Tosh Sakura 30, Maw Mori 28, Tad Tanabe 21, Roy Sasaki 21. —KM

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 6-0948 — Res: [illegible]

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
[illegible] Bay St.
EM. 3-4391

DAYTON Signs
COMPLETE
SIGNS & DISPLAY
SERVICE
For Particular People
LL. 2478 — DON YOKOTA
1315 Davenport Rd., Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

NOBUTO ELECTRICAL APPLIANCES
and OIL BURNER SERVICING
• Furnace Cleaning
• Repairs on Washing Machines, Electric Irons
Toasters, etc.
Phone EM. 6-3378 (Toronto)

Frank's T.V. Service
GUARANTEED REPAIRS
on Television and Radio
FRANK USAMI — LL. 4908 (Toronto)

MID-WINTER CLEARANCE SALE

Entire Stock Greatly Reduced
— BUY NOW AND SAVE —
500 Pairs Broken Sizes
Including SCOTT McHALES
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto